



BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
BOSNIA AND HERZEGOVINA

URED ZA REVIZIJU FINANSIJSKOG POSLOVANJA INSTITUCIJA BiH
URED ZA REVIZIJU FINANSIJSKOG POSLOVANJA INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ФИНАНСИЈСКОГ ПОСЛОВАЊА ИНСТИТУЦИЈА БиХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



Musala 9, 71 000 Sarajevo, Tel/Fax: ++ 387 (0) 33 26 47 40, www.revizija.gov.ba, e-mail: saibih@bih.net.ba

Broj:

IZVJEŠTAJ O REVIZIJI
DIREKCIJE ZA EVROPSKE INTEGRACIJE BiH
ZA 2003. GODINU

Sarajevo, juli 2003. godine



SADRŽAJ

1.	MIŠLJENJE REVIZORA	3
2.	ZAPAŽANJA I PREPORUKE	4
2.1.	Upravljanje i rukovođenje	4
2.2.	Prevodilačke usluge	4
2.3.	Sistem internih kontrola	4
2.3.1.	Planiranje i izvršenje budžeta	5
2.4.	Izvještaj o informacionom sistemu Direkcije	6
3.	OSVRT NA NALAZE I PREPORUKE REVIZIJE ZA 2002. GODINU	6
4.	KORESPONDENCIJA	6
5.	REZIME	7

1. MIŠLJENJE REVIZORA

- 1.1. Ured za reviziju finansijskog poslovanja institucija Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Ured za reviziju) izvršio je reviziju finansijskih izvještaja (uključujući i odluke rukovodstva) Direkcije za evropske integracije Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Direkcija) u vezi finansijske 2003. godine.

Revizija je izvršena u dva perioda: od 15.12. do 19.12. 2003. prethodna revizija i završna, od 20.05. do 26.05.2004. na osnovu odredbi Zakona o reviziji finansijskog poslovanja institucija BiH ('Službeni glasnik BiH', br. 17/99).

U nadležnosti je Ureda za reviziju da shodno opšteprihvaćenim revizionim standardima (standardi Međunarodne organizacije vrhovnih revizionih institucija – INTOSAI, objavljenim u 'Službenom glasniku BiH', br. 05/01) izvrši reviziju finansijskih izvještaja s ciljem procjenjivanja da li su ona predstavljena na fer i istinit način.

Odgovornost za finansijske izvještaje snosi rukovodstvo Direkcije, a odgovornost Ureda za reviziju se svodi na izražavanje mišljenja o tim izvještajima na osnovu provedene revizije.

U skladu sa Zakonom o reviziji (član 13., stav 4.), pri izvještavanju o javnim računima naša je obveza da izvijestimo:

- da li su računi sačinjeni u skladu sa važećom zakonskom regulativom;
- da li godišnji izvještaji predstavljaju tačan i istinit prikaz poslovanja tokom godine i stanja na kraju godine;
- o ekonomičnosti, efikasnosti i efektivnosti kojom su institucije koristile javna sredstva u obavljanju svojih funkcija.

- 1.2. Revizija je bila planirana i izvedena s ciljem postizanja razumnih osnova za procjenu da li finansijski izvještaji prikazuju stanja fer i istinito. Stoga je revizija ispitivala uzorke značajnih transakcija i odluka uprave Direkcije. Revizijom je obuhvaćena primjena zakonskih i drugih propisa, organizacija Direkcije, te finansijsko-računovodstveno poslovanje Direkcije.

Prema našem mišljenju, revidirani finansijski izvještaji daju fer i istinit prikaz stanja u svim značajnijim aspektima finansijskog poslovanja u 2003. godini.

Bez namjere daljnjeg kvalifikovanja našeg mišljenja skrećemo pažnju na neophodno unapređenje jednog od značajnijih sistema Direkcije – informacionog sistema Direkcije.

2. ZAPAŽANJA I PREPORUKE

2.1. Upravljanje i rukovođenje

Poslovi i zadaci iz nadležnosti Direkcije organizuju se kroz rad osnovnih jedinica i službi. Radom Direkcije rukovodi direktor koji je na poziciji sekretara sa posebnim zadatkom. Odlukom o Direkciji za evropske integracije predviđeno je da direktor ima pomoćnike koje imenuje Vijeće ministara i koji rukovode sektorom. Aktivnosti oko izbora pomoćnika direktora putem Agencije za državnu službu su započete raspisivanjem oglasa u 2003. godini i nisu još okončane. Poslove pomoćnika direktora, uz saglasnost Agencije za državnu službu, izvršavaju šefovi odjeljenja.

Revizija skreće pažnju Direkciji da u cilju efikasnijeg ostvarenja osnovnog zadatka, preduzme dodatne aktivnosti na popunjavanju radnih mjesta predviđenim Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji.

2.2. Prevodilačke usluge

Revidiranjem poslovanja smo uočili da je Direkcija imala poteškoća oko izbora i angažmana prevodilaca putem javnog oglašavanja. Radi se o problemima vezanim za izbor kvalitetnih i provjerenih prevodilaca, koji u određenom vremenskom periodu nije bilo moguće izvršiti, te su se javni oglasi dva puta ponavljali. S obzirom da Direkcija ima stalnu potrebu za prevodilačkim uslugama sa tendencijom stalnog porasta spomenutih potreba, mišljenja smo kako se ovoj problematici treba pristupiti na planski i organiziran način.

Razumijevajući posebne i specifične potrebe za iskusnim i sposobnim prevoditeljima, revizija sugerira iznalaženje kvalitetnih rješenja putem ponovnog javnog oglašavanja i angažiranja prevodilaca na transparentan način (putem Komisije za otvaranje i prihvatanje ponuda za korisnike budžeta institucija BiH). Posebno skrećemo pažnju da se ne vrši favorizovanje pojedinih prevodilaca kako bi svi koji zadovoljavaju visoke kriterije bili u ravnopravnom položaju.

2.3. Sistem internih kontrola

Revizijom poslovanja smo utvrdili kako je Direkcija donijela većinu internih pravila i procedura u vidu odluka, koje propisuju i regulišu način korištenja budžetskih sredstava i visinu određenih troškova. Smatramo kako donesene odluke treba u određenoj mjeri unaprijediti i nadograđivati kako bi što jasnije i preciznije definisale javnu potrošnju.

Ured za reviziju preporučuje rukovodstvu Direkcije podizanje sistema internih kontrola na viši nivo, te dalju razradu i dogradnju. Jasna i precizna interna pravila i procedure potrošnje javnog novca omogućavaju racionalno i efikasno poslovanje. Također sugerišemo dosljednu primjenu i permanentno praćenje i usklađivanje sa važećim zakonskim propisima.



Revizijom je također utvrđeno da nije donesena odluka Direktora o usvajanju rezultata popisa, te da sredstva u 2003. godini nisu bila označena inventarskim brojevima. Označavanje inventarskim brojevima ja izvršeno u 2004. godini, nakon izvršene primopredaje između Ministarstva i Direkcije. Također, uočili smo da Direkcija ne vodi knjigu osnovnih sredstava.

Ured za reviziju skreće pažnju Direkciji da ažurira evidenciju osnovnih sredstava i obvezno uspostavi knjigu osnovnih sredstava u cilju racionalnog i transparentnog upravljanja sredstvima.

2.3.1. Planiranje i izvršenje budžeta

Tokom revizije, utvrđeno je kako budžet Direkcije za 2003. godinu iznosio 2.031.725,00 KM, a rebalansom budžeta su odobrena sredstva u iznosu od 1.771.154,00 KM. Ukupan budžet je realizovan u iznosu od 1.486.609,00 KM ili 83,93 % u odnosu na planirana sredstva. Budžet je planiran na osnovu šezdeset četiri zaposlena, a rebalans budžeta je odobren na osnovu planiranog pedeset i jednog zaposlenog. 31.12.2003. u Direkciji su bila četrdeset četiri zaposlena.

Direkcija je za nabavku kapitalnih sredstava prije donošenja rebalansa budžeta koristila budžetsku rezervu u iznosu od 15.000,00 KM. Ista je odobrena odlukom Vijeća ministara, a kasnije je uvrštena u rebalans budžeta.

Analizirajući kako je budžet planiran i realizovan uočili smo određene nesrazmjere u planiranom i stvarnom broju zaposlenika.

UPOREDNI PREGLED PLANIRANIH I OSTVARENIH RASHODA U 2003. GODINI

Red br.	Vrsta Rashoda	Budžet 2003.	Rebalans 2003.	Promjena strukture	Tekuća rezerva Budžeta	Ukupno odobreno	Ostvareno 2003.	Razlika (7-6)	Index 7/6* 100
I	2	3		4	5	6	7	8	9
I	TEKUĆI IZDACI	1.781.725	1.506.154	-275.571	0	1.506.154	1.357.943	-148.211	90,16
1.	Plaće zaposlenih	1.243.233	1.027.154	-216.079	0	1.027.154	988.683	-38.471	96,25
2.	Naknad.trošk.zapo.i sk. posl.	290.085	200.000	-90.085	0	200.000	173.080	-26.920	86,54
3.	Putni troškovi	80.000	90.000	10.000	0	90.000	57.453	-32.547	63,84
4.	Izdaci za energiju	0	0	0	0	0	0	0	0
5.	Izdaci za komunalne usluge	48.000	50.000	2.000	0	50.000	38.448	-11.552	76,90
6.	Nabavka materijala	20.000	20.000	0	0	20.000	16.513	-3.487	82,57
7.	Izdaci za usluge prijevoza i goriva	24.000	24.000	0	0	24.000	7.468	-16.532	31,12
8.	Unajmljivanje imovine i opreme	0	0	0	0	0	0	0	0
9.	Izdaci za tekuće održavanje	16.000	20.000	4.000	0	20.000	14.359	-5.641	71,80
10.	Izdaci za osiguranje	6.470	15.000	8.530	0	15.000	4.613	-10.387	30,75
11.	Ugovorne usluge	53.937	60.000	6.063	0	60.000	57.326	-2.674	95,54
II	TEKUĆI GRANTOVI	0	0	0	0	0	0	0	0
III	KAPITALNI IZDACI	0	15.000	15.000	15.000	15.000	14.969	-31	99,79
1.	Nabavka opreme	0	15.000	15.000	15.000	15.000	14.969	-31	99,79
IV	PROGRAM POS. NAMJENE	250.000	250.000	0	0	250.000	113.697	-136.303	45,48
1.	Studije izvod. i procesa pridruživ.	250.000	250.000	0	0	250.000	113.697	-136.303	45,48
	UKUPNO	2.031.725	1.771.154	-260.571	15.000	1.771.154	1.486.609	-284.545	83,93
	Broj zaposl. na dan 31.12.2003.	64	51	0	0	51	44	7	86,27

Skrećemo pažnju rukovodstvu da se planiranju budžeta posveti više pažnje, te da je potrebno obavezno uzeti u obzir planirane aktivnosti koje su implementirane u programima rada i iste uskladiti sa odobrenim budžetskim sredstvima.

2.4. Izvještaj o informacionom sistemu Direkcije

Revizijom je uočeno kako Direkcija nije uspostavila organizovan informacioni sistem u skladu sa standardima koji regulišu ovu oblast. Dodatni problem u organizaciji i uspostavljanju informacionog sistema nastao je transformacijom Ministarstva u Direkciju, prilikom koje su kadrovi zaduženi za upravljanje i razvoj sistema napustili instituciju.

Ured za reviziju skreće pažnju rukovodstvu na neophodnost uspostave organizacione kontrole informacionog sistema, kako bi se ubuduće povećala cjelokupna efikasnost u radu institucije i smanjio rizik gubljenja važnih podataka i zastoja u radu zbog neodgovarajućeg upravljanja sistemom.

Rukovodstvo Direkcije treba usvojiti sljedeća interna pravila i procedure:

- **Procedure o korištenju informacionog sistema;**
- **Interni akt o klasifikaciji podataka i pravu pristupa pojedinim podacima;**
- **Procedure o pravljenju rezervnih kopija i zaštiti podataka;**
- **Procedure o unosu podataka u ISFU sistem o finansijskom izvještavanju.**

Pored usvajanja navedenih procedura, neophodno je u što skorijem periodu uspostaviti bezbjedniji pristup Internetu sa sistemskom zaštitom.

3. OSVRT NA NALAZE I PREPORUKE REVIZIJE ZA 2002. GODINU

Ured za reviziju nije vršio reviziju poslovanja za 2002. godinu jer je Direkcija počela sa radom tokom 2003. godine.

4. KORESPONDENCIJA

Direkciji za evropske integracije BiH je, dana 15.07.2004. godine, uručen Nacrt izvještaja o izvršenoj reviziji za 2003. godinu, na razmatranje i dostavljanje eventualnih komentara i primjedbi na nalaze revizije.

U ostavljenom roku od sedam dana, Direkcija za evropske integracije BiH nije dostavila komentare i primjedbe na Izvještaj o izvršenoj reviziji za 2003. godinu.



5. REZIME

Ured za reviziju je obavio reviziju finansijskog poslovanja Direkcije u skladu sa Zakonom o reviziji i INTOSAI standardima, uvažavajući opšte uslove okruženja u kojem je egzistirala Direkcija.

Uočene su određene slabosti u sistemu internih kontrola (vidjeti tačku 2.3.).

Revidiranjem poslovanja u 2003. godini utvrdili smo određeni broj nedostataka. Posebno želimo ukazati na činjenicu da Direkcija svoje aktivnosti u 2003. godini nije u potpunosti planirala na odgovarajući način (vidjeti tačku 2.3.1.).

Slabosti u informacionom sistemu ogledaju se u nedostatku određenih pravila i procedura (vidjeti tačku 2.4.).

**vršilac dužnosti generalnog
revizora**

Samir Mušović

zamjenik generalnog revizora

Dragan Kulina